



## **QUESTION AND ANSWER**

ENGLISH (French below)

### **Question # 4**

Is a submission bid acceptable where there is a prime consultant and subconsultants to perform the tasks that is not structured as a Joint Venture.

### **Answer # 4**

Yes, a submission bid will be considered acceptable where there is a prime consultant and subconsultants to perform the tasks that is not structured as a Joint Venture, as long as it is clearly defined in the bid.

However, please note that only the bidder can be evaluated according to the evaluation criteria of the Request for proposal (RFP). Bidder means: *“the person or entity (or, in the case of a joint venture, the persons or entities) submitting a bid to perform a contract for goods, services or both. It does not include the parent, subsidiaries or other affiliates of the Bidder, or its subcontractors.”* as per section 4 of the [2003](#) clause.

### **Question # 5**

Pg 26 R3 states “inventory the existing data relevant to **or required** for the production of inundation, hazard and risk flood maps for the three communities”. Are the proponents expected to estimate the cost for obtaining this data (which could include bathymetry, community mapping data, remote sensing images, digitization of pre-2002 water levels) and include it in the proposal’s budget? Since at this time it is not clear how much data available would need to be purchased or processed, can NRCan indicate an allowance to be used by all proponents?

### **Answer # 5**

NRCan is not requesting that the bidder do the work to acquire any data that does not already publicly exist. We are asking to collate and inventory existing data (that can be obtained; e.g. already public), while identifying missing data. We are asking that costs for acquiring this missing data are estimated and provided, but not for the bidders to actually undertake the work to acquire the data. The two bullet points from SW5 R3 are relevant here:

- *“Where data necessary for the production of inundation, hazard and risk maps are missing and can reasonably be acquired by the proponent following their methodology in R1 (e.g. by in-filling of data records), this should be carried out.*
- *Where any missing data cannot reasonably be acquired or generated by the proponent (e.g. that would require community visits, surveying, etc), the proponent should identify these and indicate how the data or information should be gathered (outside of this contract). Provide a breakdown of estimated costs associated with acquiring or developing these additional data.”*

Understanding that any work associated with the first bullet point (missing data, but possible to be acquired) might be unclear, as the question indicates, and is therefore difficult to budget for at this stage. If this situation were to arise (e.g. in-filling), it can be discussed between the proponents and NRCan, and mutually agree on an additional allowance at that point, considering the time/efforts that would be required to complete the work. The proponents are therefore not required to factor in these estimated costs in their original financial proposal.



### Question # 6

Pg 30 Milestone 2 states that the Draft project report should be submitted by COB on April 29th 2022 for review by NRCan and GWNT. Based on the table in that page, this draft report would basically include the results from R1, R2, R3 and R4. Since at that time the project will have only been active for approximately a month, what is the expected level of detail for this draft report and would it be acceptable to consolidate into one report for June 30<sup>th</sup>?

### Answer # 6

The expectation is a high-level draft report, to be mutually agreed upon by both the bidder and NRCan/GNWT at the kick-off meeting, details and a possible extension may be further discussed at that time.

### Question # 7

Can a proposal have multiple “Lead Resources” and “Additional Resources” as defined in the RFP, Page 36, RC1, 2 and 3?

### Answer # 7

We will consider multiple “Lead Resources” and “Additional Resources” provided that all Resources are available for the entirety of the project.

### Question # 8

In Page 28, SW6, it is mentioned that the Contractor will conduct community engagement. Can NRCan specify the expected level of community engagement and what specific activities would this include, and where would they take place?

### Answer # 8

Community engagement as part of this contract would be in regards to seeking access to potential data/reports belonging to the communities (e.g. a report on a historical flood, or surveyed high water level data). Further engagement including community visits, on the part of the proponent, is beyond the scope of this contract.

### Question # 9

Can NRCan confirm that all presentations and meetings for the project will be carried out as virtual meetings and teleconferences?

### Answer # 9

All meetings for the project will be carried out as virtual meetings and teleconferences.

### Question # 10

What is the budget for this study?

### Answer # 10

In order to provide an efficient and economical competitive process, contractors must be selected using a competitive process. We consider the statement of work to be sufficiently detailed to allow potential vendors to develop a proposal.

As our process is posted on Buy and Sell, please be aware that the estimated amount meets the trade agreement thresholds listed on the published notice.



### Question # 11

In SW8 (Deliverables), a draft project report is to be submitted on April 29th 2022. Is this a firm deadline or is there some flexibility regarding this specific submittal date?

### Answer # 11

The expectation is a high-level draft project report, to be mutually agreed upon by both the bidder and NRCan/GNWT at the kick-off meeting, details and a possible extension may be further discussed at that time.

## QUESTION ET RÉPONSE

### FRANÇAIS

#### Question # 4

Une offre de soumission est-elle acceptable lorsqu'il y a un consultant principal et des sous-consultants pour exécuter les tâches qui ne sont pas structurées comme une coentreprise.

#### Réponse # 4

Oui, une offre de soumission sera considérée comme acceptable lorsqu'il y a un consultant principal et des sous-consultants pour exécuter les tâches qui ne sont pas structurées comme une coentreprise, à condition que cela soit clairement défini dans l'offre.

Par contre, prenez note que seul le soumissionnaire peut être évalué selon les critères d'évaluation de la demande de proposition. Par soumissionnaire, nous entendons : « *la personne ou l'entité (ou dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui dépose une soumission pour l'exécution d'un contrat de biens, de services ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.* », selon l'article 4 de la clause [2003](#).

#### Question # 5

Page 29 C3 stipule « inventorer les données existantes pertinentes ou requises pour la production de cartes d'inondation, d'aléas et de risques d'inondation pour les trois communautés ». Les promoteurs doivent-ils estimer le coût d'obtention de ces données (qui pourraient inclure la bathymétrie, les données cartographiques des communautés, les images de télédétection, la numérisation des niveaux d'eau antérieurs à 2002) et l'inclure dans le budget de la proposition ? Étant donné qu'à l'heure actuelle, on ne sait pas exactement combien de données disponibles devront être achetées ou traitées, RNCAN peut-il indiquer une allocation qui sera utilisée par tous les promoteurs ?

#### Réponse # 5

RNCAN ne demande pas au soumissionnaire de faire le travail d'acquisition de données qui n'existent pas déjà publiquement. Nous demandons de rassembler et d'inventorer les données existantes (qui peuvent être obtenues ; p. ex. déjà publiques), tout en déterminant les données manquantes. Nous demandons que les coûts d'acquisition de ces données manquantes soient estimés et fournis, mais pas que les soumissionnaires entreprennent réellement le travail d'acquisition des données. Les deux points de EDT5 C3 sont pertinents ici :

- « *Lorsque les données nécessaires à la production de cartes de crues d'inondation, des zones inondables et des aléas d'inondation sont manquantes et qu'elles peuvent être raisonnablement acquises par le promoteur en suivant sa méthodologie du critère C1 (p. ex., en remplissant les données manquantes dans les fiches), il faut le faire.*



- *Lorsque des données manquantes ne peuvent être raisonnablement acquises ou générées par le promoteur (p. ex., car cela nécessiterait des visites dans la collectivité, des levés, etc.), le promoteur doit les identifier et indiquer comment les données ou les renseignements doivent être recueillis (en dehors du présent contrat). Fournir une ventilation des coûts estimés associés à l'acquisition ou à l'élaboration de ces données supplémentaires. »*

Il est entendu que tout travail associé au premier point (données manquantes, mais pouvant être acquises) pourrait être imprécis, comme l'indique la question, et est donc difficile à budgétiser à ce stade. Si cette situation devait se produire (p. ex. remplissage), les promoteurs et RNCAN pourraient en discuter et convenir d'une allocation supplémentaire à ce moment-là, compte tenu du temps et des efforts nécessaires pour effectuer le travail. Par conséquent, les promoteurs ne sont pas tenus de tenir compte de ces coûts estimés dans leur proposition financière initiale.

#### **Question # 6**

Page 33 Jalon 2 indique que le rapport préliminaire du projet doit être soumis avant la fin de la journée de travail le 29 avril 2022 pour examen par RNCAN et GTNO. Sur la base du tableau de cette page, ce rapport préliminaire comprendrait essentiellement les résultats de C1, C2, C3 et C4. Étant donné qu'à ce moment-là, le projet n'aura été actif que depuis environ un mois, quel est le niveau de détail attendu pour ce rapport préliminaire et serait-il acceptable de le consolider en un seul rapport pour le 30 juin ?

#### **Réponse # 6**

On s'attend à ce que le soumissionnaire et RNCAN/GTNO se mettent d'accord sur une ébauche de rapport de haut niveau lors de la réunion de lancement ; les détails et une éventuelle prolongation pourront être discutés à ce moment-là.

#### **Question # 7**

Une proposition peut-elle comporter plusieurs "ressources principales" et "ressources supplémentaires", telles que définies dans la DDP, page 41, C1, 2 et 3 ?

#### **Réponse # 7**

Nous tiendrons compte de plusieurs "ressources principales" et "ressources supplémentaires", à condition que toutes les ressources soient disponibles pour la totalité du projet.

#### **Question # 8**

À la page 32, EDT6, il est mentionné que l'entrepreneur fera participer la communauté. RNCAN peut-il préciser le niveau d'engagement attendu de la part de la communauté et quelles activités spécifiques cela comprendrait, et où elles auraient lieu ?

#### **Réponse # 8**

L'engagement de la communauté dans le cadre de ce contrat consisterait à chercher à accéder à des données/rapports potentiels appartenant aux communautés (par exemple, un rapport sur une inondation historique ou des données sur le niveau élevé des eaux). Un engagement plus poussé, y compris des visites de la communauté, de la part du promoteur, dépasse la portée de ce contrat.

#### **Question # 9**

RNCAN peut-il confirmer que toutes les présentations et réunions du projet se dérouleront sous forme de réunions et de téléconférences virtuelles ?

#### **Réponse # 9**

Toutes les réunions du projet se dérouleront sous forme de réunions virtuelles et de téléconférences.



**Question # 10**

Quel est le budget de cette étude?

**Réponse # 10**

Afin d'offrir un processus compétitif efficace et économique, les entrepreneurs doivent être choisis en utilisant un processus concurrentiel. Nous considérons que l'énoncé des travaux est suffisamment détaillé pour permettre aux fournisseurs éventuels d'établir une proposition.

Étant donné que notre processus est affiché sur achatsetventes, sachez que le montant estimé respecte les seuils des accords commerciaux listés sur l'avis publié.

**Question # 11**

Dans le document EDT8 (Livrables), un rapport préliminaire du projet doit être soumis le 29 avril 2022. S'agit-il d'une date limite ferme ou y a-t-il une certaine flexibilité concernant cette date de soumission spécifique ?

**Réponse # 11**

On s'attend à ce que le soumissionnaire et RNCan/GTNO s'entendent sur une ébauche de rapport de projet de haut niveau lors de la réunion de lancement ; les détails et une éventuelle prolongation peuvent être discutés plus en détail à ce moment-là.